

中華 法 葉 文 選

12

上海古籍出版社

中華書局

(十二)

上海古籍出版社

中华活叶文选

(十二)

上海古籍出版社出版

(上海瑞金二路 272 号)

新华书店上海发行所发行 江苏如东印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 6.375 插页 2 字数 124,000

1986 年 9 月第 1 版 1998 年 6 月第 3 次印刷

印数：11,001—16,000

ISBN 7-5325-2440-X

I·1249 定价：9.30 元

中华活叶文选

重版说明

我社原名古典文学出版社，成立于 1956 年 11 月。1958 年 6 月，根据上级决定，古典文学出版社与中华书局上海办事处合并改组为中华书局上海编辑所（以下简称中华上编）。作为当时全国仅有的南北两家古籍专业出版社，中华上编与北京中华书局出版业务各有分工，均为独立核算的出版单位。

《中华活叶文选》系中华上编所策划并编辑出版的。1959 年 12 月 6 日，中华上编召开专家学者座谈会，提出编辑《中华活叶文选》的计划征询意见，并向全国著名专家约稿。1960 年 2 月，《中华活叶文选》首批 1—10 组出版；3 月，中华上编再次召开专家学者座谈会，得到与会者热情肯定和高度评价。自 1960 年至 1966 年，《中华活叶文选》共出版 100 组（每组含古诗文注解一至数篇）和五辑合订本。1978 年 1 月我社改用现名上海古籍出版社后，又继续编辑出版《中华活叶文选》，至 1991 年新出 140 组，11 辑合订本。上述情况说明，《中华活叶文选》从策划到编辑出版均由我社独家制作，拥有无可争辩的著作权。最近，正当我社决定继续出版《中华活叶文选》并已在报刊公开征订之际，原来

没有出版过《中华活叶文选》的某出版社,却宣称“恢复”出版《中华活页文选》,“页”与“叶”是通假字,其名袭用我社品牌的性质是无庸置疑的。

《中华活叶文选》与我社出版的另外两套丛书《中国古典文学基本知识丛书》、《中国古典文学作品选读》,相辅相成,从本世纪六十年代初到九十年代,一直受到广大读者的喜爱,这些优秀传统文化的乳汁,哺育着海内外数代读者,激发他们爱国热情,提高他们文化素养,成为他们的良师益友,其影响力经久不衰。

综览《中华活叶文选》已经出版的十六辑,包涵内容极其丰富,上自先秦,下迄近代,收辑历代文学家、史学家、哲学家、政治家、军事家、科学家等各类文章 1255 篇(另附补白 52 则),涉及作家约 280 人,历代名家名著搜罗齐备。经过数代学者的辛勤努力,精心选辑,详加注释(或附今译),使《中华活叶文选》成为普及五千年中华传统文化精华的最佳读本,适合具有中等文化程度的师生、干部及古典作品爱好者阅读。此次重印,仍据原合订本,分为十六册,成套出版,正本清源,以飨读者。

随着时代的发展,为适应新时期读者的需求,我社将广泛听取专家学者和广大读者的意见,继续出版新的《中华活叶文选》,为弘扬祖国优秀传统文化,建设社会主义精神文明作出新贡献。

上海古籍出版社

1998 年 3 月

中華佚文選 (十二)

目 录

191. 九章四篇..... 屈原著 马茂元 王从仁注 (1)
- 一、涉江..... (1)
- 二、哀郢..... (6)
- 三、怀沙..... (12)
- 四、橘颂..... (17)
192. 长门赋..... 司马相如著 曹中孚注 (20)
- 思旧赋..... 向秀著 曹中孚注 (28)
193. 张骞传..... 班固著 班沈重注 (33)
194. 阮籍咏怀诗十五首..... 阮籍著 施绍文注 (52)
- 一、夜中不能寐..... (53)
- 二、二妃游江滨..... (54)
- 三、炎暑惟兹夏..... (55)
- 四、北里多奇舞..... (56)
- 五、悬车在西南..... (57)
- 六、殷忧令志结..... (59)
- 七、炎光延万里..... (60)
- 八、壮士何慷慨..... (61)
- 九、王业须良辅..... (62)

十、生命辰安在·····	(64)
十一、自然有成理·····	(65)
十二、少年学击刺·····	(66)
十三、猗欤上世士·····	(67)
十四、昔有神仙士·····	(69)
十五、林中有奇鸟·····	(70)
195. 王羲之传·····	晋书 沈起炜 注 (71)
196. 李商隐咏史诗二十四首·····	李商隐 著 储大泓 注 (100)
一、景阳井·····	(101)
二、咏史(历览前贤)·····	(102)
三、贾生·····	(104)
四、旧将军·····	(105)
五、武侯庙古柏·····	(106)
六、题汉祖庙·····	(107)
七、筹笔驿·····	(108)
八、齐宫词·····	(110)
九、吴宫·····	(111)
十、华清宫(华清恩幸)·····	(111)
十一、华清宫(朝元阁回)·····	(112)
十二、骊山有感·····	(113)
十三、龙池·····	(114)
十四、马嵬(冀马燕犀)·····	(115)
十五、马嵬(海外徒闻)·····	(115)
十六、咸阳·····	(117)
十七、梦泽·····	(118)
十八、南朝(地险悠悠)·····	(119)
十九、南朝(玄武湖中)·····	(120)

二十、隋宫(乘兴南游).....	(121)
二十一、隋宫(紫泉宫殿).....	(122)
二十二、咏史(北湖南埭).....	(124)
二十三、北齐二首.....	(124)
197. 归有光诗文十一篇.....	归有光 著 胡士明 注 (127)
一、沧浪亭记.....	(128)
二、畏垒亭记.....	(132)
三、项脊轩志.....	(135)
四、金陵还家作.....	(140)
五、淮阴侯庙.....	(140)
六、山茶.....	(142)
七、赏荷次韵.....	(143)
八、高邮湖为断缆所击几至失明.....	(144)
九、清明济上.....	(145)
十、光福山.....	(145)
十一、海上记事十四首(选一).....	(146)
198. 八股文一篇(天下有道则礼乐征伐自天子出)	
.....	黄子澄 著 陈左高 注 (148)
西崑体诗六首.....	杨亿等 著 陈左高 注 (153)
一、汉武.....	杨 亿 著 (153)
二、馆中新蝉.....	刘 筠 著 (155)
三、鹤.....	张 詠 著 (157)
四、旧将.....	任 随 著 (158)
五、柳絮.....	钱惟演 著 (160)
六、戊申年七夕(月放冰轮).....	薛 映 著 (161)
199. 林则徐传.....	清 史 稿 吴德铨 注 (163)

200. 丘逢甲诗二十首	丘逢甲 著 周 劭 注	(177)
一、潮州舟次		(177)
二、有书时事者为贻其卷端二首		(178)
三、野菊		(180)
四、苦雨行		(181)
五、铁汉楼怀古		(183)
六、香港书感二首		(184)
七、得颂臣台湾书却寄		(185)
八、雨中春望		(186)
九、乞夏季平重书文信国《沁园春》词并拙作双忠庙联语 二首		(187)
十、己亥除夕		(188)
十一、晨起书所见		(189)
十二、题太白醉酒图二首		(190)
十三、喜谢颂臣由台至		(191)
十四、自题三十登坛照片		(192)
十五、绍武君臣冢		(193)
十六、阮生行		(194)

九章四篇

屈 原 著
马茂元 注
王从仁

一、涉 江

【作者介绍】 见本《文选》第七十一号《九歌》。

【说明】 本篇是屈原晚年的作品。篇中叙写他渡江而南，浮沅水西上，独处深山的情景，故以“涉江”名篇。屈原经历了长期尖锐激烈的政治斗争，遭受到越来越沉重的陷害和打击，终于被放逐到南楚沅、湘之地。他的理想虽然破灭了，然而他坚信自己的主张是正确的；他虽然身处隔绝人世的荒山僻岭之中，然而他存君兴国之念，是始终不渝的。他通过自身的遭遇，联系到君昏国危的现实，彷徨怅惘，中心如焚，忧愤是深广的。篇中抒写的就是这种坚定执着的意志，复杂矛盾的心情。

运用比喻象征和情景交融的手法，是本篇的主要艺术特征。一开始，便以象征手法，隐括诗人生平，诉说自己高尚理想、贞洁情操和混浊现实之间的不可调和的矛盾。

盾,说明涉江南行的基本原因。结尾又以比喻象征手法,表达诗人对贤士远离,小人窃位的悲叹。作品中景物描绘和情感抒写互为融合,达到了妙合无垠的境地,尤其突出的是“入溱浦余儵徊兮”以下一段,抓住带有特征性的景物,用高度概括的艺术笔触,寥寥数语,刻划出深山密林幽邃的景象,这一景象,又恰到好处地衬托出诗人寂寞、悲怆的心情,而其中的风光描写,则成为后世山水诗的滥觞,屈原也因此成为我国山水文学的鼻祖。

余幼好此奇服兮①,年既老而不衰②。带长铗之陆离兮③,冠切云之崔嵬④。被明月兮珮宝璐⑤。世混浊而莫余知兮⑥,吾方高驰而不顾⑦。驾青虬兮骖白螭⑧,

①好(浩 hào)——喜爱。奇服——奇伟的服饰,指下面的“长铗”、“切云”、“明月”、“宝璐”等,都用以象征自己的品德和才能。兮(西 xī)——语助词,相当于现代语中的“啊”。 ②既——已。不衰——是说爱好还没有衰减。 ③长铗(夹 jiá)——长剑。“铗”的本义是剑把,这里以局部代表全部,指剑。陆离——曼长的样子。 ④冠(贯 guān)——帽子。这里用作动词,是戴帽子的意思。切云——当时高冠名。切云,犹言摩云,上接云天的意思。这种帽子高耸,故名。崔嵬(摧围 cuī-wéi)——高耸貌。 ⑤被(批 pī)——通“披”。明月——珠名,即夜光珠。因为珠光晶莹,有似月光,故名。珮(配 pèi)——通作“佩”,佩带,系物于衣带上。璐(lù 路)——玉名。 ⑥混浊——混乱,污浊。莫余知——即“莫知余”的倒文。 ⑦这两句说:世间混浊不堪,无人理解我,我却正在高高飞驰,对世人不屑一顾。 ⑧虬(求 qiú)——传说中的一种有角的龙。骖(餐 cān)——左右两侧拉车的马,这里用作动词,指以“螭”为骖。螭(吃 chī)——传说一种无角的龙。

吾与重华游兮瑶之圃①。登昆仑兮食玉英②，与天地兮同寿③，与日月兮齐光④。哀南夷之莫吾知兮⑤，旦余济乎江、湘⑥！

乘鄂渚而反顾兮⑦，欸秋冬之绪风⑧。步余马兮山皋⑨，邸余车兮方林⑩。

乘舸船余上沅兮⑪，齐吴榜以击汰⑫。船容与而不

①重华——传说中古帝舜的名字。瑶——美玉。圃——园地。瑶之圃，即指下句的“昆仑”。因为昆仑是西方最高的山，以产玉著名。在古代神话中，这产玉的地区，被说成是上帝的园圃。②玉英——指玉的精华。英，原指花朵，这里用以代表精美的非人间的食品。象征高尚的真理，所以下面说“与天地兮同寿，与日月兮齐光。”③同寿——一作“比寿”。④齐光——一样光辉。一作“同光”。⑤南夷——楚国僻处南方，中原各国称之为荆蛮。蛮和夷都是当时对边远地区民族的通称，含有蔑视的意味。这里用以指楚国的统治集团，意思是斥责他们的愚昧无知，系一种愤激之词。⑥旦——天明。济——渡，过河。乎——于。江——长江。湘——湘水，在今湖南省内。这两句写这次渡江远走的基本原因。⑦乘——登。鄂渚（厄主 è-zhǔ）——洲名。在今湖北省武昌市西面。反顾——回头看。⑧欸（哀 āi）——叹息声。绪风——余风，指冬末春初的西北风。⑨步马——解开驾车的绳子，让马散行。山皋（高 gāo）——山边。⑩邸（抵 dī）车——犹言拦车，指悬车而不用。方林——地名，约在长江北岸。一说，“方”是“大”，方林为大树林。⑪舸（灵 líng）船——有窗的小船。上沅——溯沅水而西上。屈原在长期窜逐中，往来于沅、湘流域，当不止一次，这次从何处出发，无法考证。只知前一段的行程，是由西北走向东南，到了鄂渚附近的方林，陆行结束，再舍车登舟，横渡大江，南下洞庭，溯沅江西上。⑫齐——同时并举。吴——“𦨇”的假借字，𦨇是船的别名。吴榜，就是船桨。汰（泰 tài）——水波。

进兮^①，淹回水而凝滞^②。朝发枉渚兮^③，夕宿辰阳^④。
苟余心其端直兮^⑤，虽僻远之何伤^⑥。

入溱浦余儗徊兮^⑦，迷不知吾所如^⑧。深林杳以冥冥兮^⑨，乃猿狖之所居^⑩。山峻高以蔽日兮^⑪，下幽晦以多雨^⑫。霰雨纷其无垠兮^⑬，云霏霏而承宇^⑭。

哀吾生之无乐兮，幽独处乎山中。吾不能变心以从俗兮^⑮，固将愁苦而终穷^⑯！

①容与——船行迟缓貌。 ②淹——停留。回水——回旋的水。凝滞(治 zhì)——停滞不前。 ③发——出发。枉渚(主 zhǔ)——地名，在辰阳东，今湖南省常德县附近，沅水北岸。 ④辰阳——在沅水上游，今湖南省辰溪县附近。 ⑤苟——如果。端直——正直。

⑥虽——即使，纵然。伤——妨害。以上叙述南行的路线及途中的经历和心情。前四句通过环境、季节、气氛的渲染，增强了诗人登高遥望，忧伤太息的形象性。后一段写沅水滩高，在急流回旋之中，诗人的一叶扁舟艰难而缓慢地行驶着，反映了这位逐臣迁客千回百折的去国之情。

⑦溱(叙 xù)浦——地名，在辰阳一带山林中。儗徊(缠回 chán-huí)——犹“徘徊”，指心情的无所着落。 ⑧迷——迷惑。 ⑨杳(咬 yǎo)——深远貌。冥(明 míng)冥——昏暗。 ⑩猿狖(又 yòu)——泛指猿猴。狖，黑色的长尾猿。 ⑪以——而。 ⑫幽晦(会 huì)——昏暗。

⑬霰(宪 xiàn)——小冰粒，俗称雪珠。垠(银 yín)——边际。 ⑭霏(非 fēi)霏——形容云烟很盛的样子。承宇——指连接着屋檐。一说，“宇”是天宇。这句形容深山之中云气弥漫，天地相连。 ⑮变心——改变志趣、理想。以——一作“而”。

⑯固——一定。终穷——终穷到底。以上写入溱浦后，独处深山的恶劣环境，表示自己宁可“愁苦终穷”，也决不改变志向和节操。

接與髡首兮①，桑扈裸行②。忠不必用兮，贤不必以③。伍子逢殃兮④，比干菹醢⑤。与前世而皆然兮⑥，吾又何怨乎今之人！余将董道而不豫兮⑦，固将重昏而终身⑧！

乱曰⑨：“鸾鸟凤皇⑩，日以远兮⑪。燕雀乌鹊⑫，巢

①接與——春秋时楚国的隐士。髡(坤 kūn)——将发剃去，古代的一种刑罚。据说接與最初披发佯狂，后来索兴将头发剃掉。一说，接與遭受统治者的迫害，被处以髡首之刑。②桑扈(户 hù)——古代隐士。就是《论语》中的子桑伯子，《庄子》中的子桑户。《孔子家语》说他“不衣冠而处”，是一种玩世不恭的行为，这里的“裸行”，大概也只是不正式戴衣帽。一说，裸行指裸体而行。③以——用。④伍子——即伍员(yuán)——春秋时吴国的贤臣。逢殃——指吴王夫差听信伯嚭谗言，逼伍员自杀。⑤比干——殷纣王的同姓大臣，传说纣王淫乱，比干强谏，被纣王剖腹挖心而死。菹醢(租海 zū-hǎi)——古代的一种酷刑，将人杀死，剁成肉酱。这里极言其被刑之惨酷。以上六句通过两种不同类型的人来说明一个共同的问题：接與、桑扈因对统治者取消极不合作的态度，结果被时代遗弃；伍员、比干积极企图改变现状，又不免杀身之祸。足以证明“忠不必用，贤不必以。”⑥与——通“举”，全。前世——指前代的人。⑦董——正。这里用作动词。豫——犹豫。⑧重昏——重重幽闭。以上征引古代贤士的不幸遭遇，怀古伤今，对自己的长期被放逐表示愤慨和哀叹。同时进一步重申自己正确而坚定的立场至死不渝。⑨乱——古代乐歌中的尾声，从文字方面说，又是全篇的结束语。⑩鸾(峦 luán)鸟——传说中凤凰一类的鸟。凤皇——亦作“凤凰”，传说中的鸟王，雄的叫凤，雌的叫凰。鸾鸟和凤皇都是祥鸟，这里比喻贤士。⑪日——一天一天地。⑫燕雀乌鹊——这里比喻小人。

堂坛兮^①。露申辛夷^②，死林薄兮^③。腥臊并御^④，芳不得薄兮^⑤。阴阳易位^⑥，时不当兮^⑦！怀信侘傺^⑧，忽乎吾将行兮^⑨！”

二、哀 郢

【说明】本篇的意旨和写作时间，旧说纷纭。明汪瑗《楚辞集解》认为作于楚顷襄王二十一年（前278），秦将白起破郢之时。王夫之《楚辞通释》也主张白起破郢说，但认为《哀郢》作于此后九年，即顷襄王三十年。当以汪说为是，但王说影响较大，且后人多有误解，故略加辩证。

了解了本篇的写作背景，就不难更进一步认识本篇

①巢（潮 chāo）——鸟窝，这里用作动词，筑窝。堂坛——这里代指朝廷。堂，殿堂。坛，土筑的高台，用于朝会、盟誓、祭祀等。②露申——暴露堆积在那里而无人爱惜的意思。申，重积。辛夷——香木名；又叫木笔，迎春。③林薄——草木丛杂的地方。④腥臊——这里指有腥臊气的东西，比喻小人。御——用。⑤芳——指有芬芳气味的东西，比喻君子。薄——靠近。这两句与“鸾鸟”四句意同。⑥阴阳易位指自然界极混乱的现象，这里用以比喻楚国的政治状况。⑦时——时运。当——适合，得当。这句意思说：自己生不逢时。⑧信——忠信之心。侘傺（chā-chì）——失意的样子。⑨忽——飘忽，恍惚。这两句说：我满怀对楚王朝的一片忠心，却始终失意，我将要离开这里远去，但又往哪里去呢？以上将楚国贤者失意，小人得志的情况加以对比，以楚国的政局混乱不堪，自己却又生不逢时，无力改变这一状况，因而表现出极度的忧伤和愁怅之情。

的深刻涵义。屈原这次离开郢都，是最后的永别了。郢，对屈原和楚国人民来说，无论是生活上、政治上都有着一一种特殊深厚的情感。它是全楚的心脏，是楚国命运的象征。后来楚考烈王东迁寿春，还把它叫郢，足见这一具有悠久历史的名城，在楚国人民精神上有着多么巨大的号召力！郢都的沦亡，也就预示着楚国前途的绝望。本篇以“哀郢”名篇，实质上是对危亡前夕祖国的无穷悼念，其中对人民痛苦的同情，个人沉沦迁谪的伤感，则是彼此交织而成为一个整体的。

诗歌以质问苍天起首，突如其来，一下子把读者引入国都残破，人民离散的悲惨情景中。接着，诗人以郢都为起点，由近及远，层层深入地抒写了流亡的经过，最后则以动人心弦的怀恋之情收尾，既照应了开篇和题首，又给人以无穷回味。

皇天不纯命兮①，何百姓之震愆②？民离散而相失兮，方仲春而东迁③。

①皇天——对天的尊称。皇，大。纯——常。不纯命，是说天道无常，即《离骚》“皇天无私阿”的意思。②震愆（谦 qiān）——即下文的“离散相失”，指郢都失陷时，人民流离转徙，骨肉不能相顾的情况。震，指动乱不宁。愆，罪过。这两句意思说：楚国君臣荒淫失道。招致事变，咎由自取，显示了天命的无常，可是无辜的老百姓为什么要遭受这样的苦难和罪过呢？③方——正当。仲春——夏历二月。东迁——向东迁徙。楚政府迁往陈城（今河南省淮阳县），陈在郢的东面，故云。

去故乡而就远兮①。遵江、夏以流亡②。出国门而
轸怀兮③，甲之晁吾以行④。发郢都而去闾兮⑤，怆荒
忽其焉极⑥？楫齐扬以容与兮⑦，哀见君而不再得。望
长楸而太息兮⑧，涕淫淫其若霰⑨。过夏首而西浮

①去——离开。故乡——一作“故都”，指郢都。就——到。远——远方。②遵——沿着。江——长江。夏——夏水，古河名，在今湖北省境内，出于长江，由今江陵县附近向东南流至监利县，再向东北流至沔阳县入汉水。夏水由江陵至监利一段与长江靠近，所以江、夏连称。流亡——流浪，逃亡。③国门——国都的城门。轸（zhěn）怀——沉痛的怀念。④甲——古代以干支纪日，“甲”指甲日。晁——通“朝”，早晨。这句说：在仲春二月的甲日离开郢都。因为这是屈原最后离开郢都的一天，也是郢都沦陷的一天，所以大书特书，记载特别详细，涵有沉痛的纪念意义。屈原晚年，在长期流放生活中，行踪遍于江、汉、沅、湘一带，往来不定。王夫之认为屈原曾经谏阻顷襄王迁都陈城，虽无史实可证，但郢都被围时，他恰巧回郢，郢都城破，他又和难民一齐逃出，独自下沅、湘，这一点是可以肯定的。⑤发郢都——从郢都出发。去闾（lǔ）——离开故里。闾，里巷的大门。⑥怆（chāo）——远。荒忽——遥远而无边际。焉——何，哪里。极——至。这句说：国破家亡，前路茫茫，不知何往。⑦楫（jí）——划船的桨。齐扬——并举。容与——指船在水中缓缓地前进。这句是描写依恋不舍的心情。因为这是屈原最后一次离开郢都，而且与顷襄王也从此分离，顷襄王迁陈而他南下沅、湘，所以下句说，“哀见君而不再得。”⑧长楸——高大的梓树。《孟子》：“所谓故国者，非谓有乔木之谓也，有世臣之谓也”，乔木与世臣并举，可见一个历史悠久的都城，必然有高大的树木作为标志。太息——叹息。⑨淫淫——涕泪交流貌。淫，过甚的意思。霰——雪珠。